

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
«МЕДИКО-САНИТАРНАЯ ЧАСТЬ №142
ФЕДЕРАЛЬНОГО МЕДИКО-БИОЛОГИЧЕСКОГО АГЕНТСТВА»
(ФГБУЗ МСЧ № 142 ФМБА России)**

ПРИКАЗ

г. Межгорье

11.01.2021 года

№ 9-П

**Об утверждении СОП
по идентификации личности пациента
в ФГБУЗ МСЧ №142 ФМБА России,
не владеющего русским языком**

Руководствуясь требованиями Федерального закона от 21 ноября 2011 г. № 323-ФЗ «Об основах охраны здоровья граждан в РФ» (ст. 90), в целях реализации Проекта «Внедрение Практических рекомендаций (предложений) по организации и развитию системы внутреннего контроля качества и безопасности медицинской деятельности в ФГБУЗ МСЧ № 142 ФМБА России», для обеспечения идентификации пациентов с целью соблюдения требований безопасности пациентов и исключения медицинских ошибок,

ПРИКАЗЫВАЮ:

- 1.** Утвердить: стандартную операционную процедуру (СОП): Блок-схема: «Идентификация личности пациента на всех этапах оказания медицинской помощи, не владеющего русским языком» (Приложение №1).
- 2.** Заведующим отделениями обеспечить соблюдение идентификации пациента, не владеющего русским языком, в своем отделении.
- 3.** Контроль исполнения приказа возлагаю на
 - Заместителя начальника по медицинской части Н.Ф. Кудаярова;
 - Заместителя начальника по поликлиническому разделу работы А.А. Гальчанского.

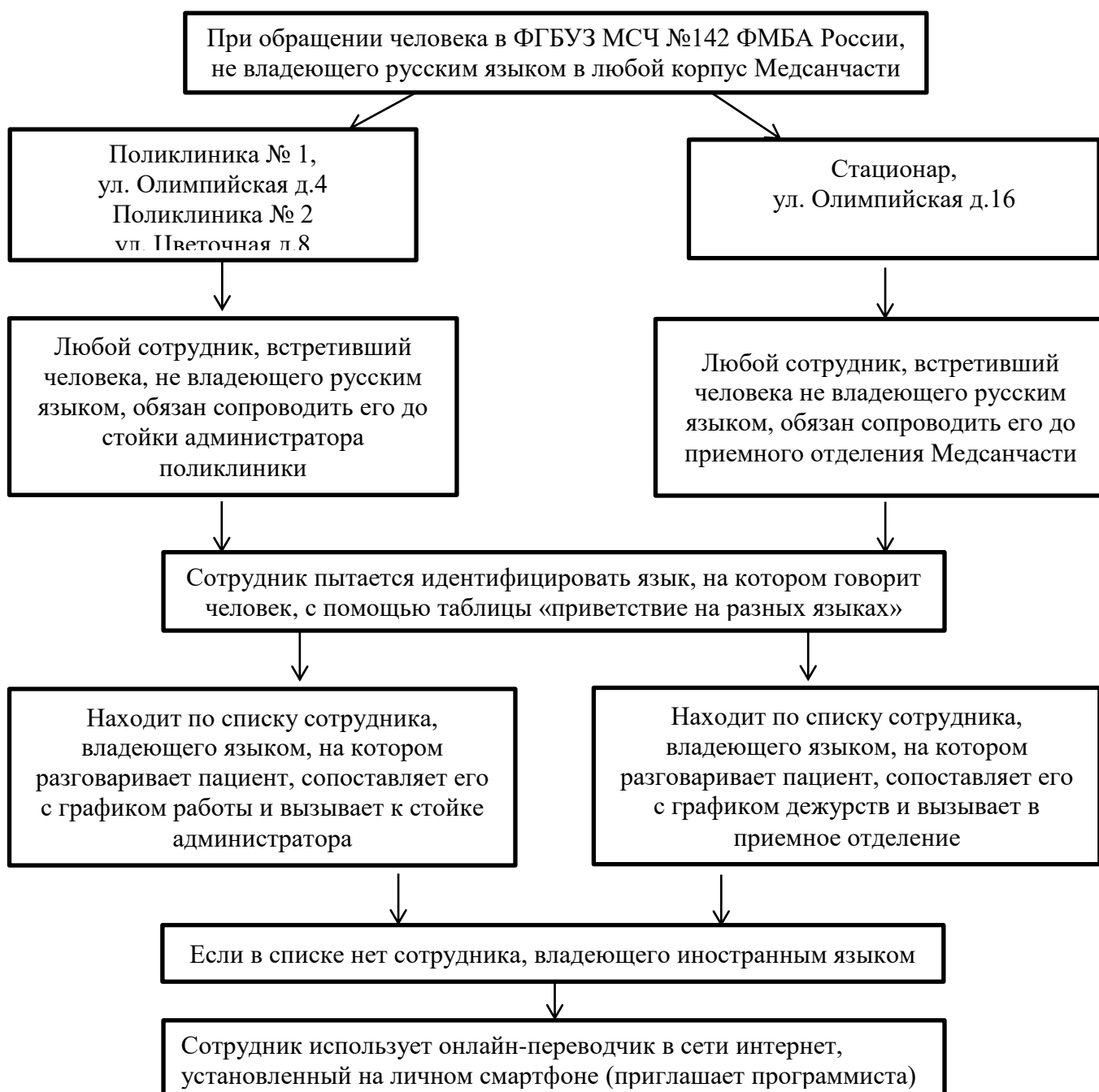
Начальник

ФГБУЗ МСЧ №142 ФМБА России

Ильченко Ф.Р.

ФГБУЗ Медико-санитарная часть № 142 ФМБА России	СТАНДАРТНАЯ ОПЕРАЦИОННАЯ ПРОЦЕДУРА		НОМЕР:
			ЛИСТ: 1 ВСЕГО: 4
Идентификация личности пациента на всех этапах оказания медицинской помощи, не владеющего русским языком		ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ: все подразделения	
ДЕЙСТВУЕТ: с 11.01.2021г.	ЗАМЕНЯЕТ: вводится впервые	ПРИЧИНА ПЕРЕСМОТРА:	ДАТА СЛЕДУЮЩЕГО ПЕРЕСМОТРА: 11.01.2026г.
РАЗРАБОТАЛ: Врач-статистик _____ А.Е. Гайфуллина «_____» _____ 2021 г.	СОГЛАСОВАН: Заместитель начальника ФГБУЗ МСЧ №142 ФМБА России _____ Ф.Н. Кудяров «_____» _____ 2021 г.		УТВЕРДИЛ: Начальник ФГБУЗ МСЧ №142 ФМБА России _____ Ф.Р. Ильченко «_____» _____ 2021 г.

Блок-схема: «Идентификация личности пациента на всех этапах оказания медицинской помощи, не владеющего русским языком»



ФГБУЗ Медико-санитарная часть № 142 ФМБА России	СТАНДАРТНАЯ ОПЕРАЦИОННАЯ ПРОЦЕДУРА	НОМЕР:
		ЛИСТ: 2 ВСЕГО:4
	Идентификация личности пациента в ФГБУЗ МСЧ №142 ФМБА России не владеющего русским языком	ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ: все подразделения

Приложение №1 к СОП
Блок-схеме: «Идентификация личности пациента на всех этапах оказания медицинской помощи, не владеющего русским языком»

Список сотрудников, владеющих иностранными языками, на основании рекомендаций Росздравнадзора

Отделение	ФИО Адрес проживания	Должность	Язык, которым владеет сотрудник	Телефон
Отделение терапии	Магадеева Нафиса Камиловна ул. 40 лет Победы, 15-63	врач-педиатр	башкирский, татарский	89608035244
	Султанова Рауза Миниахметовна ул. Геологов, 61/3	медсестра палатная	башкирский, татарский	89613640323
	Сиражитдинова Ольга Валентиновна ул. Спортивная, 7-40	медсестра палатная	башкирский	89638981998
	Сулейманова Райфа Явдатовна ул. Советская, 2-49	медсестра палатная	башкирский, татарский	89050019631
	Расулева Миляуша Хакимьяновна ул. Спортивная, 16-58	медсестра палатная	башкирский	89613581852
	Зайцева Альмира Исхаковна ул. Советская, 8-72	медсестра процедурная	башкирский	89603906110
	Абдуллина Рамиля Якуповна ул. Карбышева, 28-19	уборщик служебных помещений	башкирский	89063759127
	Аминова Зимфира Сабировна ул. Ленина, 10-7	уборщик служебных помещений	башкирский	89613609893
	Набиуллина Альфия Ульфатовна ул. омсомольская, 7а-41	уборщик служебных помещений	башкирский, татарский	89639091047
	Мустафина Зимфира Валиахметовна ул. Карбышева, 36-55	уборщик служебных помещений	башкирский	89649555308
	Масалимова Валима Агиловна	уборщик служебных	башкирский	89033534074

	ул. Комсомольская, 25-29	помещений		
	Мурзагалина Фирдаус Хальфитдиновна ул. Советская,8-40	уборщик служебных помещений	башкирский	89659256181
	Байгильдина Мунира Вахитовна ул. Ленина, 6-28	буфетчик	башкирский, татарский	89608063971
	Рузиева Василя Кутуевна ул. Советская, 8-9	буфетчик	башкирский	89033501814
	Мигранова Расима Тимерхановна ул. Карбышева, 36- 20	буфетчик	башкирский	89613709654
ОРИТ	Харрасов Халил Хайруллович ул. 40 лет Победы 25-21	Зав. отделения	башкирский	89610476078
	Хайретдинова Маузифа Сабирьяновна ул. Советская 1-27	м/с анестезист	башкирский	89608057417
	Добагова Лилиана Ханитбаевна ул. Карбышева 28-4	врач- анестезиолог	кабардинский английский	89638943929
	Амергалеева Зауреш Бигайдаровна ул. Карбышева 28-4	м/с ЦСО	Казахский	89610518134
	Омарова Надежда Сергеевна ул. Советская 3-59	санитарка	казахский	896496024-26
	Абдулгазина Гузель Ильдаровна ул.Олимпийская 8-59	м/с анестезист	башкирский	89603979514
Хирургическое отделение	Биккузина Алия Явдатовна ул. Советская 6-14	Перевяз.м/с	башкирский	89610421949
	Валеева Гульнара Хамитовна ул. Советская 8-73	Палат.м/с	башкирский	89093513912
	Галиева Эльвира Рафаиловна	Палат.м/с	башкирский	89053564437

	ул. Фестивальная 9-2			
	Лукманова Гузель Гайнановна ул. 40 лет Победы 23-86	Палат.м/с	башкирский	89608057038
	Усманова Гульнара Талгатовна ул. Ленина 1-58	Палат.м/с	башкирский	89610462921
	Халилова Ния Тариховна ул. Комсомольская 11-40	м/с эндоскопич.каб	башкирский	89050057071
	Халитова Насиха Ахматовна ул. Советская 3-60	Палат.м/с	башкирский	89613628957
	Апсадыева Айгуль Халитовна ул. Комсомольская 3-13	Мл.м/с по уходу	башкирский	89638939628
	Рудакова Динара Миниахметовна ул. Комсомольская 41- 72	уборщица	башкирский	89608034852
	Тулбаева Филайда Исмагиловна ул. Комсомольская 11-22	уборщица	башкирский	89063707882
	Сахаутдинова Эльвира Сагитовна ул.Советская 9-23	уборщица	башкирский	89608037862
	Фаткуллина Язиля Хасановна ул. Комсомольская 39-105	уборщица	башкирский	89093487422
	Шангареева Маусиля Гимрановна ул. Карбышева 32-12	уборщица	башкирский	89033506746
	Шангариева Магира Уразбаевна ул. Комсомольская 11-16	кастелянша	башкирский	89033128414
	Антипов Максим Александрович ул. Советская 9-27	Завед.отдел.	башкирский	89050017878
Стоматологическое отделение	Клишина Лариса Рафияновна ул. Спортивная, 3-65	Врач- стоматолог	башкирский	89093487933

	Салимова Райса Бакиевна ул. Советская, 8-75	Врач- стоматолог	башкирский	89638958357
	Шаяхметова Алина Вадимовна ул. Комсомольская, 7-41	Врач- стоматолог	башкирский	89033103905
	Апсадыева Василя Закировна Ул. Карбышева 38-54	Медсестра	башкирский	89053592200
	Файзуллина Расима Кутуевна ул. Карбышева, 3-50	Медсестра	башкирский	89656446294
	Апсадыева Фируза Зыкырьевна ул. Карбышева, 28-9		башкирский	89649504300
КДЛ	Гиниятова Т.С ул. Комсомольская 33 -2	санитарка	башкирский	89625277527
	Фахретдинова Р.Ф ул. Комсомольская 9-21	ф/лаборант	башкирский	89608056965
	Ермилова Н.Р ул. Карбышева 38 - 11	ф/лаборант	татарский	89613582515
	Мусавирова И.И. ул. Комсомольская 25-56	санитарка	башкирский	89625452669
Педиатрия	Ткаченко Р.Р Ул.Комсомольская д.7,кв.10	Уч.медсестра	Башкирский, татарский	89608076768
	Фаткуллина Р.Р Ул. 40 лет Победы д.46,кв.1	Медсестра МСП	Башкирский, татарский	89625469637
	Филиппова О.М Ул. Комсомольская д.3,кв.28	Медсестра прививочная	Башкирский, татарский	89677379030
	Юмагужина Л.Р. ул.Комсомольская д.41,кв.46	Уч педиатр	Башкирский, татарский, английский	89033123719
	Логвиненко Е.В. ул.Карбышева д.1,кв.4	Уч педиатр	Украинский	89610501998
	Аннамередова М.М ул.Комсомольская д.39,кв.70	Уч педиатр	Башкирский, татарский, туркменский, английский	89625364073

	Халимова Н.Ф. ул.Ленина д.5,кв.11	Педиатр МСП	Башкирский, татарский	89659428812
	Загретдинова Ф.Я. ул. Советская д.9,кв.60	Медсестра ДДУ	Башкирский, татарский	89625389067
	Хорошилова О.А ул.Советская д.7,кв.57	Ст медсестра	Немецкий	89610451043
СМП	Шангареев Айнур Галлямович 40 лет Победу 19- 37	фельдшер	башкирский	89659235905
	Чистобаева Эльмира Насимовна Ул.Комсомольская 39-23	фельдшер	башкирский	89613593213
	Мурзагалина Насима Шакировна Ул. Советская 12-22	уборщица	башкирский	89613628587
	Салимгареева Алия Насибуллиновна Ул.Спортивная 5-39	уборщица	башкирский	89610415362
Поликлиника №1	Галимурзина Лилия Арслановна ул. Комсомольска 5-53	врач акушер- гинеколог	башкирский	8-903-091-99-63
	Абдрахимова Залия Хусаиновна ул.Комсомольская 23-9	м/с цеховая	башкирский	8-905-355-93-86
	Байдавлетова Минзиля Хасановна ул.Ленина 5-51	м/с офтальмолога	башкирский	8-962-531-77-88
	Бахтиярова Айгуль Закировна ул.Комсомольская 7-27	гл.м/с поликлиники	башкирский	8-917-746-59-67
	Газизова Зульфия Наиловна ул. Советская 6-22	м/с психиатра	башкирский	8-965-665-38-64
	Гайсина Венера Вафиевна ул.Комсомольская 35-10	м/с отоларинголога	башкирский	8-906-108-10-49
	Гайфуллина Альбина Тагировна ул.Карбышева 30-17	фельдшер	башкирский	8-961-368-29-37
	Галимова Альфира Фаритовна ул.Карбышева 24-8	м/с профпатолога	башкирский	8-962-533-99-26

	Гибадуллина Резеда Фаритовна ул.Карбыш. 32-23	м/с участковая	башкирский	8-961-048-34-36
	Гумерова Гузель Вилевна ул Карбышева 3-38	м/с хирургического кабинета	башкирский	8-965-654-64-31
	Донец Динара Рамазановна ул.Комсомольская 25-36	м/с профпотол.	башкирский	8-965-943-55-34
	Имангулова Эльвира Загировна ул.Ленина 10-36	м/с процедурного кабинета	башкирский	8-905-350-76-45
	Кулдубаева Ирина Раймандовна ул.Комсомольская 29-8	фельдшер	башкирский	8-962-539-08-25
	Орлова Лилия Саньяровна ул.Комсомольская 23-60	мед.статистик	башкирский	8-961-349-90-25
	Семавина Айгуль Инсафовна ул.Комсомольская 23-24	акушерка	башкирский	8-903-350-20-12
	Хамзина Лира Хасановна ул.Карбышева 34-12	м/с ЦСО	башкирский	8-905-007-03-66
	Яхина Фирюза Маратовна ул.Советская 10-36	м/с участковая	башкирский	8-960-390-54-58
	Абдуллин Эмиль Наильевич ул.Карбышева 38-5	врач психиатр нарколог	татарский	8-962-531-43-03
	Антипова Айгуль Гамировна ул.Советская 9-27	м/с хирургического кабинета	башкирский	8-963-144-11-24
	Аркишиева Ядигяр Рамазан кызы ул.Олимпийская 5-42	уборщица служебных помещений	азербайджанский	8-961-043-34-80
	Байдавлетова Гульчачак Наиловна ул.Комсомольская 1-16	врач статистик	татарский	8-962-520-39-93
	Галиева Регина Рифовна ул.Комсомольская 19-41	администратор	башкирский	8-906-103-95-15

	Музафаров Марат Шарифуллович ул.Комсомольская 29-60	врач отоларинголог	башкирский	8-961-357-25-79
	Муллабаева Раиса Юсуповна ул.Ленина 7-60	врач терапевт цеховой	башкирский	8-905-004-25-77
	Нафикова Гульсем Гамировна ул.Мира 11-8	кастелянша	башкирский	8-987-582-48-02
	Сайфутдинова Линиза Ханифовна ул.Советская 4-70	врач терапевт участковый	башкирский	8-905-352-63-33
	Худайгулова Рамзия Гайфулловна ул.40 лет Победы 17-6	гардеробщик	башкирский	8-961-045-69-47
	Юнусова Гульназ Рахимьяновна ул.Советская 12-26	уборщица служебных помещений	башкирский	8-960-806-40-41
	Мухаметова Сария Фуатовна ул.Советская 1-2	уборщица служебных помещений	башкирский	8-960-806-40-50
	Худайгулова Мафруза Гирфановна ул.Карбышева 30-38	врач терапевт участковый	башкирский	8-905-001-97-50
	Аглиуллина Сафиля Мухтасаровна ул.Комсомольская 41-31	администратор	татарский	8-906-100-10-90

ФГБУЗ Медико-санитарная часть № 142 ФМБА России	СТАНДАРТНАЯ ОПЕРАЦИОННАЯ ПРОЦЕДУРА	НОМЕР:
		ЛИСТ: 2 ВСЕГО:3
	Идентификация личности пациента в ФГБУЗ МСЧ №142 ФМБА России не владеющего русским языком	ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ: все подразделения

Приложение №2 к СОП
Блок-схеме: «Идентификация личности пациента
на всех этапах оказания медицинской помощи,
не владеющего русским языком»

Приветствие на разных языках

Язык	Как звучит	Язык	Как звучит
Азербайджанский	Салам алейкум	Немецкий	Guten Tag
Английский	Hello, Hi	Норвежский	Goddag
Арабский (Египет)	Ahlan wa sahlan	Польский	Dzien dobry
Арабский (Восток, Северная Африка)	Marhaba	Португальский	Ola
Африкаанс	Hola	Румынский	Buna
Белорусский	Прывітанне	Сербский	Здраво
Болгарский	Здравейте	Словацкий	Dobry den
Венгерский	Jo napot	Тайский	Sawatdi
Вьетнамский	Chao	Турецкий	Merhaba
Гавайский	Aloha	Узбекский	Салам алейкум
Голландский	Hallo	Украинский	Привіт
Греческий	Geia sou	Финский	Raivaa
Грузинский	Гамарджоба	Французский	Bonjour
Иврит	Shalom	Хинди	Namaste
Индонезийский	Selamat	Хорватский	Zdravo
Исландский	Godan daginn	Чешский	Dobry den
Испанский	Buenas dias	Шведский	God dag
Итальянский	Buon giorno	Эсперанто	Saluton
Латинский	Ave	Эстонский	Tervist
Латышский	Lab dien, sveiki	Японский	Konnichi wa
Литовский	Sveikas		

ФГБУЗ Медико-санитарная часть № 142 ФМБА России	СТАНДАРТНАЯ ОПЕРАЦИОННАЯ ПРОЦЕДУРА	НОМЕР:
		ЛИСТ: 3 ВСЕГО:3
	Идентификация личности пациента, не владеющего русским языком в ФГБУЗ МСЧ №142 ФМБА России	ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ: все подразделения

Приложение №3 к СОП
Блок-схеме: «Идентификация личности пациента на всех этапах оказания медицинской помощи, не владеющего русским языком»

Уважаемые пациенты и сопровождающие!

Если Вы испытываете трудности в общении с персоналом ФГБУЗ МСЧ № 142 ФМБА России на русском языке, просим Вас обращаться в приёмные отделение (первый этаж) или к администратору в поликлинике!

К Вам, по возможности, будет приглашен сотрудник, знающий Ваш родной язык.

Администрация

Хөрмөтлө пациенттар һәм озатып йөрөүселәр!

Әгәр һезгә Межгорье калаһы 142-се клиник дауаханаһы персоналы менән урыҫ телендә аралашыу кыйын булһа, кабул итеү бүлегенә (1-се каты) йәки поликлиника администраторына мөрәжәғәт итегез!

һезгә мөмкин булған тиклем, һезең телегеззе белгән хезмәткәр сақырыласак.

Администрация

Аа (а) Дд (де) Зз (зе) Лл (эл) **Өө (ө)** Тт (те) **Һһ (һы)** Ъ Юю (ю) Бб (бе) **Зз (зы)** Ии (и) Мм (эм) Пп (пэ) Уу (у) Цц (це) Ыы (ы) Яя (я) Вв (ве) Ее (е) Йй (кыҫка и) Нн (эн) Рр (эр) **Үү (ү)** Чч (че) Ъ Гг (ге) Ёё (йо) Кк (ка) **ң (ңы)** Сс (эс) Фф (эф) Шш (ша) Ээ (э) **Ғғ (ҒЫ)** Жж (же) **Кк (кы)** Оо (о) **ҫ (се)** Хх (ха) Щщ (ша) **Әә (ә)**

Ladies and gentlemen!

In case you have any difficulties in communicating the staff of the Municipal Clinical Hospital №142 in Russian, we kindly ask you to apply to the Reception department (the first floor) or to administrator of Polyclinic.

We will be glad to provide a speaker of your native language (if possible).

Administrative department.

Сотрудник использует онлайн-переводчик в сети интернет,
установленный на личном смартфоне (приглашает программиста)

ФГБУЗ Медико-санитарная часть № 142 ФМБА России	СТАНДАРТНАЯ ОПЕРАЦИОННАЯ ПРОЦЕДУРА	НОМЕР:
		ЛИСТ: 2 ВСЕГО:4
	Идентификация личности пациента в ФГБУЗ МСЧ №142 ФМБА России не владеющего русским языком	ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ: все подразделения

**Приложение №1 к СОП
Блок-схеме: «Идентификация личности пациента
на всех этапах оказания медицинской помощи,
не владеющего русским языком»**

